



ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ  
И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ О РАБОТЕ ЕГО ДЕВЯТОЙ СЕССИИ,  
СОСТОЯВШЕЙСЯ 3-10 НОЯБРЯ 1998 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня) . . . . .	1 - 3	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня) . . . . .	4 - 11	3
A. Утверждение повестки дня . . . . .	4 - 5	3
B. Организация работы . . . . .	6 - 9	4
C. Выборы должностных лиц . . . . .	10 - 11	5
III. ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ НА РАССМОТРЕНИЕ ВОКНТА ПЛЕНАРНЫМИ ЗАСЕДАНИЯМИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН (Пункт 3 повестки дня) . . . . .	12 - 46	6
A. Разработка и передача технологий (решение 13/CP.1) . . . . .	12 - 17	6
B. Мероприятия, осуществляемые совместно: рассмотрение прогресса на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1) . . . . .	18 - 21	7
C. Исследования и систематическое наблюдение (статьи 4.1 g) и 5 Конвенции) . . . . .	22 - 26	8
D. Научные и методологические аспекты предложения Бразилии . . . . .	27 - 29	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Изменения в землепользовании и лесное хозяйство . . . . .	30 - 34	10
Ф. Статья 6, статья 12 и статья 17 Киотского протокола . . . . .	35 - 38	11
Г. Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств . . . . .	39 - 42	12
Н. Вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/СР.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола . . . . .	43 - 46	13
IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 4 повестки дня) . . . . .	47 - 53	14
V. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (Пункт 5 повестки дня) . . . . .	54 - 55	17
VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ . . . . .	56	17

Приложение

Список документов, представленных Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его девятой сессии . . . . .	18
--	----

## **I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

(Пункт 1 повестки дня)

1. Девятая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в Выставочном центре городского управления Буэнос-Айреса (Буэнос-Айрес, Аргентина), 3-10 ноября 1998 года.
2. Председатель ВОКНТА г-н Кок Кее Чоу (Малайзия) открыл сессию 3 ноября 1998 года. Он приветствовал всех делегатов и наблюдателей, прибывших на сессию, и поблагодарил правительство Аргентины за его радушное гостеприимство в связи с проведением у себя четвертой сессии Конференции Сторон (КС). Председатель отметил, что задача ВОКНТА на его девятой сессии определена четко: он должен попытаться добиться консенсуса среди Сторон, с тем чтобы подготовить проекты решений для их принятия КС. Председатель напомнил, что КС передала на рассмотрение ВОКНТА целый ряд пунктов, касающихся как текущей работы по осуществлению Конвенции, так и вопросов, возникающих в связи с Киотским протоколом. Он подчеркнул, что ВОКНТА должен стремиться к тому, чтобы обеспечить должное равновесие между этими двумя областями работы. Председатель отметил, что в целях своевременной подготовки проектов решений для КС по многочисленным вопросам, которые представлены на его рассмотрение, ему придется работать весьма интенсивно. Вместе с тем он выразил надежду, что делегаты справятся с этой задачей и будут работать вместе в духе сотрудничества в целях продвижения процесса осуществления Конвенции.
3. На 1-м заседании, состоявшемся 3 ноября, выступил также Председатель Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) д-р Роберт Уотсон. В своем заявлении д-р Уотсон сосредоточил внимание на программе работы МГЭИК и представил информацию о положении дел с подготовкой информации, запрошенной ВОКНТА, в том числе по специальному докладу, касающемуся землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства.

## **II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Утверждение повестки дня**

(Пункт 2 а) повестки дня)

4. На своем 1-м заседании, состоявшемся 3 ноября, ВОКНТА рассмотрел предварительную повестку дня, содержащуюся в приложении I к документу FCCC/SR/1998/1. С заявлениями по этому вопросу выступили представители двух Сторон.

5. На этом же заседании ВОКНТА принял следующую повестку дня:
  1. Открытие сессии.
  2. Организационные вопросы:
    - а) утверждение повестки дня;
    - б) организация работы;
    - в) выборы должностных лиц.
  3. Вопросы, переданные ВОКНТА пленарными заседаниями Конференции Сторон.
  4. Прочие вопросы.
  5. Утверждение доклада.

**В. Организация работы**  
(Пункт 2 б) повестки дня)

6. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своем 1-м заседании, состоявшемся 3 ноября. На его рассмотрение было представлено предварительное расписание заседаний, содержащееся в приложении III к документу FCCC/CP/1998/1/Add.1. Председатель отметил, что это расписание следует использовать в качестве руководства по организации работы ВОКНТА, но что при этом необходимо будет проявить определенную гибкость, с тем чтобы не отстать от общих темпов работы. Он подчеркнул, что ВОКНТА должен завершить свою работу к 10 ноября, с тем чтобы 11 ноября он мог представить КС рекомендуемые проекты решений.

7. Председатель напомнил, что КС на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся накануне, передала на рассмотрение ВОКНТА целый ряд вопросов. Некоторые из них были переданы ВОКНТА и Вспомогательному органу по осуществлению (ВОО) в целях их совместного рассмотрения. Председатель обратил внимание ВОКНТА на представленные ему вопросы, которые перечислены ниже:

- разработка и передача технологий (решение 13/CP.1) (пункт 4 с) повестки дня КС);
- мероприятия, осуществляемые совместно: рассмотрение прогресса на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1) (для совместного рассмотрения с ВОО) (пункт 4 f) повестки дня КС);
- исследования и систематическое наблюдение (статьи 4.1 g) и 5 Конвенции) (пункт 4 h) i) повестки дня КС)

- научные и методологические аспекты предложения Бразилии (пункт 4 h) ii) повестки дня КС);
- изменения в землепользовании и лесное хозяйство (пункт 5 а) i) повестки дня КС);
- статья 6 Киотского протокола (для совместного рассмотрения с ВОО) (пункт 5 а) ii) повестки дня КС);
- статья 12 Киотского протокола (для совместного рассмотрения с ВОО) (пункт 5 а) iii) повестки дня КС);
- статья 17 Киотского протокола (для совместного рассмотрения с ВОО) (пункт 5 а) iv) повестки дня КС);
- воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств (пункт 5 а) v) повестки дня КС);
- вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/СР.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола (для совместного рассмотрения с ВОО); (пункт 5 b) повестки дня КС).

8. Председатель напомнил, что, по просьбе КС, он решил проконсультироваться с Председателем ВОО о том, должен ли ВОКНТА рассмотреть также пункт 4 е) повестки дня КС, который был передан на рассмотрение ВОО.

9. В заключение Председатель напомнил, что на своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся накануне, КС приняла решение относительно участия межправительственных и неправительственных организаций в работе контактных групп (решение 18/СР.4) 1/. Он отметил, что ВОКНТА будет придерживаться в своей работе этого решения.

### **С. Выборы должностных лиц**

(Пункт 2 с) повестки дня))

10. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м заседании, состоявшемся 3 ноября. На этом же заседании Председатель проинформировал ВОКНТА о том, что он проведет консультации с региональными группами в целях скорейшего избрания остальных должностных лиц ВОКНТА.

---

1/ Документ FCCC/СР/1998/L.1/Rev.1.

11. На 8-м пленарном заседании КС, состоявшемся 14 ноября, Председатель объявил о достижении договоренности относительно назначения остальных должностных лиц вспомогательных органов. По предложению Председателя КС избрала г-на Ламбера Гнапелета (Центральноафриканская Республика) Председателем ВОКНТА, а г-на Андрея Краньча (Словения) – заместителем Председателя и Докладчиком ВОКНТА.

### **III. ВОПРОСЫ, ПЕРЕДАННЫЕ ВОКНТА ПЛЕНАРНЫМИ ЗАСЕДАНИЯМИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН**

(Пункт 3 повестки дня)

#### **A. Разработка и передача технологий (решение 13/СР.1)**

(Пункт 4 с) Конференции Сторон)

##### **1. Ход работы**

12. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 5-м, 9-м и 10-м заседаниях, состоявшихся соответственно 4 и 10 ноября. На его рассмотрение были представлены следующие документы: FCCC/CP/1998/6, FCCC/CP/1998/MISC.5 и Add. 1-3 и FCCC/TR/1998/1.

13. С заявлениями выступили представители 20 Сторон, в том числе один – от имени Союза малых островных государств, один – от имени Группы 77 и Китая и Группы африканских государств и один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов. С заявлением выступил также представитель одной из неправительственных организаций.

14. На 5-м заседании, состоявшемся 4 ноября, с заявлением выступил Председатель Инициативы по технологии в области климата.

15. Также на пятом заседании ВОКНТА решил рассмотреть этот вопрос в рамках контактной группы под руководством г-жи Ренаты Крист (Европейское сообщество) и г-жи Ванны Танунчайватана (Таиланд).

16. 11 ноября состоялось специальное мероприятие, имеющее отношение к этому пункту повестки дня, которое было организовано секретариатом. Это мероприятие в форме обсуждения "за круглым столом" по проблеме преодоления трудностей на пути разработки и передачи технологии было проведено под руководством Председателя ВОКНТА.

2. Выводы

17. На своем 9-м заседании, состоявшемся 10 ноября, ВОКНТА решил рекомендовать соответствующий проект решения для его принятия КС на ее четвертой сессии (FCCC/CP/1998/L.16). Полный текст решения, принятого КС, см. решение 4/CP.4 2/.

**В. Мероприятия, осуществляемые совместно: рассмотрение прогресса на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1)**  
(Пункт 4 f) повестки дня Конференции Сторон)

18. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 3-м и 11-м заседаниях, которые состоялись совместно с ВОО соответственно 3 и 10 ноября. На его рассмотрение были представлены следующие документы: FCCC/CP/1998/2, FCCC/CP/1998/INF.3 и FCCC/CP/1998/MISC.7 и Add.1-4.

19. С заявлениями выступили представители 37 Сторон, в том числе один - от имени Группы африканских стран, один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов и один - от имени Группы 77 и Китая.

20. На совместном заседании, состоявшемся 3 ноября, Председатели ВОКНТА и ВОО просили г-жу Корнелию Кеннет-Тилен (Германия) оказать им помощь в проведении неофициальных консультаций по этому вопросу.

2. Выводы

21. На своем 11-м заседании, которое было проведено совместно с ВОО 10 ноября, ВОКНТА решил передать КС соответствующий проект решения для его дальнейшего обсуждения (см. FCCC/CP/1998/CRP.2).

---

2/ Полный текст решений, принятых Конференцией Сторон на ее четвертой сессии, см. в документе FCCC/CP/1998/16/Add.1.

**С. Исследования и систематическое наблюдение (статьи 4.1 г) и 5 Конвенции)**  
(Пункт 4 h) i) повестки дня Конференции Сторон)

1. Ход работы

22. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 5-м, 7-м и 8-м заседаниях, состоявшихся соответственно 4, 5 и 9 ноября. На его рассмотрение были представлены следующие документы: FCCC/CP/1998/7 и FCCC/CP/1998/MISC.2.

23. С заявлениями выступили представители 30 Сторон, в том числе один – от имени Сообщества государств Карибского бассейна и один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

24. На своем 5-м заседании, состоявшемся 4 ноября, представитель Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) представил ВОКНТА всеобъемлющий доклад об адекватности глобальных систем наблюдения, подготовленный во исполнение решения 8/CP.3. В этой связи с заявлениями выступили также представители Глобальной системы наблюдения за океанами (ГСНО), Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

25. На своем 5-м заседании, состоявшемся 4 ноября, Председатель просил г-жу Сузану Барелл (Австралия) и г-на Мохамеда Мхита (Объединенная Республика Танзания) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по этому вопросу.

2. Выводы

26. На своем 8-м заседании, состоявшемся 9 ноября, ВОКНТА принял следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению содержащийся в документе FCCC/CP/1998/MISC.2 доклад об адекватности глобальных систем наблюдения за климатом, который был подготовлен и согласован секретариатом Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) в рамках Всемирной метеорологической организации (ВМО) от имени организаций, участвующих в работе по реализации Повестки дня в области климата;

б) ВОКНТА решил рекомендовать соответствующий проект решения, касающийся исследований и систематического наблюдения, для принятия КС на ее четвертой сессии 3/;

---

3/ Документ FCCC/CP/1998/L.4. Полный текст решения, принятого КС, см. решение 14/CP.4.



c) ВОКНТА просил учреждения, участвующие в работе по реализации повестки дня в области климата, проанализировать в консультации с секретариатом Конвенции варианты обобщения национальных планов и программ в области систематического наблюдения за климатической системой с использованием, например, опыта ГСНК и/или реестра экспертов и представить ВОКНТА доклад по этому вопросу на его одиннадцатой сессии;

d) ВОКНТА решил рассмотреть эти вопросы на своей десятой сессии в соответствии со сделанной им КС рекомендацией о том, что она должна предложить учреждениям, участвующим в работе по реализации Повестки дня в области климата, через посредство секретариата ГСНК, положить начало межправительственному процессу по решению приоритетных задач в целях принятия мер по совершенствованию глобальных систем наблюдения за климатом в связи с потребностями Конвенции и, в консультации с секретариатом Конвенции и другими соответствующими организациями, определить варианты финансовой поддержки на ближайшее время, а также на среднесрочную и долгосрочную перспективу.

**Д. Научные и методологические аспекты предложения Бразилии**  
(Пункт 4 h) ii) повестки дня Конференции Сторон)

1. Ход работы

27. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 2-м и 8-м заседаниях, состоявшихся соответственно 3 и 9 ноября.

28. С заявлениями выступили представители восьми Сторон, в том числе один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

2. Выводы

29. На своем 8-м заседании, состоявшемся 9 ноября, ВОКНТА принял следующие выводы:

a) ВОКНТА принял к сведению информацию, представленную Бразилией о проведенной в последнее время научной деятельности и рабочем совещании, которое должно быть организовано в целях рассмотрения предложения Бразилии, содержащегося в документе FCCC/AGWM/1997/MISC.1/Add.3. ВОКНТА также отметил потенциальную пользу других соответствующих анализов для более глубокого понимания методологических и научных аспектов этого предложения. ВОКНТА просил делегацию Бразилии проинформировать ВОКНТА на его десятой сессии о результатах упомянутого выше рабочего совещания и представить ему другую информацию по этому вопросу;

b) ВОКНТА решил продолжить рассмотрение научных и методологических аспектов предложения Бразилии на своей десятой сессии.

**Е. Изменения в землепользовании и лесное хозяйство**

(Пункт 5 а) i) повестки дня Конференции Сторон)

1. Ход работы

30. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 1-м и 8-м заседаниях, состоявшихся соответственно 3 и 9 ноября. На его рассмотрение были представлены следующие документы: FCCC/CP/1998/INF.4, FCCC/CP/1998/MISC.1 и Add.1 и 2 и FCCC/CP/1998/MISC.9 и Add.1 и 2.

31. С заявлениями по этому вопросу выступили представители 20 Сторон, в том числе один - от имени Союза малых островных государств и один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов. С заявлением выступил также представитель одной из неправительственных организаций.

32. На 1-м заседании, состоявшемся 3 ноября, г-н Поль Маклонс (Южная Африка), который выполнял вместе с г-ном Мацеєм Садовским (Польша) функции сопредседателя первого рабочего совещания ВОКНТА по вопросам землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (Рим, 24-25 сентября 1998 года), представил ВОКНТА от имени сопредседателей доклад о результатах упомянутого рабочего совещания. На этом заседании с заявлением выступил также представитель Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО). Кроме того, Председатель напомнил участникам об информации, представленной Председателем МГЭИК в начале заседания о ходе работы по подготовке специального доклада о землепользовании, изменениях в землепользовании и лесном хозяйстве.

33. На этом же заседании Председатель просил г-на Поля Маклонса и г-на Мацея Садовского оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по этому подпункту.

2. Выводы

34. На своем 8-м заседании, состоявшемся 9 ноября, ВОКНТА принял следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению информацию, представленную секретариатом по вопросам землепользования, изменений в землепользовании и лесном хозяйстве в документах FCCC/CP/1998/INF.4, FCCC/CP/1998/MISC.1 и Add.1 и 2 и FCCC/CP/1998/MISC.9 и Add.1 и 2;

b) ВОКНТА решил рекомендовать соответствующий проект решения для принятия КС на ее четвертой сессии 4/;

c) ВОКНТА просил секретариат организовать второе рабочее совещание ВОКНТА до его десятой сессии с участием экспертов, в том числе тех, которые занимаются процессом МГЭИК, с тем чтобы сосредоточить внимание на вопросах, относящихся к статье 3.4 Киотского протокола, в частности на методологиях, неопределенностях, потребностях в исследованиях и данных и на вопросах, указанных в документе FCCC/SBSTA/1998/INF.1 и в материалах, представленных Сторонами, и более подробно рассмотреть вопросы, возникшие в результате первого рабочего совещания. Далее он просил секретариат представить ВОКНТА на его десятой сессии доклад о результатах второго рабочего совещания;

d) ВОКНТА высоко оценил предложение Соединенных Штатов Америки провести второе рабочее совещание у себя в стране;

e) ВОКНТА призвал Стороны представить к 1 февраля 1999 года материалы по другим вопросам, которые необходимо рассмотреть на рабочем совещании.

**Ф. Статья 6, статья 12 и статья 17 Киотского протокола**  
(Пункты 5 а) ii)-iv) повестки дня Конференции Сторон)

1. Ход работы

35. ВОКНТА рассмотрел эти вопросы на своих 4-м и 11-м заседаниях, которые состоялись совместно с ВОО соответственно 4 и 10 ноября. На его рассмотрение были представлены следующие документы: FCCC/CP/1998/MISC.7 и Add.1-4.

36. С заявлениями выступили представители 36 Сторон, в том числе один – от имени Группы африканских государств, один – от имени Союза малых островных государств, один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов и один – от имени Группы 77 и Китая.

37. На совместном заседании, состоявшемся 4 ноября, ВОКНТА и ВОО решили рассмотреть этот вопрос в рамках совместной контактной группы под руководством г-на Иво де Бура (Нидерланды) и г-на Жилвана Мейра Фильо (Бразилия).

---

4/ Документ FCCC/CP/1998/L.5. Полный текст этого решения, принятого КС, см. решение 9/CP.4.

## 2. Выводы

38. На своем 11-м заседании, которое состоялось 10 ноября совместно с ВОО, ВОКНТА решил препроводить КС для дальнейшего рассмотрения проект решения, подготовленный Председателями вспомогательных органов, и проект предложения, подготовленный сопредседателями совместной контактной группы по механизмам (см. FCCC/CP/1988/CRP.3).

### **Г. Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств** (Пункт 5 а) v) повестки дня Конференции Сторон)

#### 1. Ход работы

39. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 2-м и 9-м заседаниях, состоявшихся соответственно 3 и 10 ноября.

40. С заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один – от имени Союза малых островных государств и один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

41. На своем 2-м заседании, состоявшемся 3 ноября, Председатель просил заместителя Председателя КС на ее четвертой сессии г-на Оле Плугмана (Дания) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по этому вопросу.

#### 2. Выводы

42. На своем 9-м заседании, состоявшемся 10 ноября ВОКНТА, принял следующие выводы:

а) ВОКНТА принял к сведению информацию, представленную делегацией Исландии, в том числе данные, представленные в ходе сессии в ответ на вопросы, поднятые представителями трех Сторон, в том числе одним – от имени Европейского сообщества и его государств-членов и одним – от имени Союза малых островных государств (см. FCCC/CP/1988/MISC.11 и Add.1). Он предложил Сторонам рассмотреть ответы делегации Исландии и представить результаты сделанного ими анализа упомянутой информации в секретариат до 1 марта 1999 года в целях их сведения воедино и издания в качестве документа серии "MISC";

b) ВОКНТА решил рекомендовать соответствующий проект решения о воздействии одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств для принятия КС на ее четвертой сессии 5 /;

c) ВОКНТА решил продолжить рассмотрение вопроса о воздействии одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств на своей десятой сессии.

**Н. Вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/СР.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола**

(Пункт 5 b) повестки дня Конференции Сторон)

1. Ход работы

43. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 6-м и 11-м заседаниях, состоявшихся совместно с ВОО соответственно 5 и 10 ноября. На его рассмотрение был представлен документ FCCC/СР/1988/3.

44. С заявлениями выступили представители 26 Сторон, в том числе один – от имени Европейского сообщества и его государств-членов. С заявлениями выступили также представители одного из государств, имеющих статус наблюдателя, и двух неправительственных организаций.

45. На совместном заседании, состоявшемся 5 ноября, Председатели ВОКНТА и ВОО просили заместителя Председателя четвертой сессии КС г-на Эспена Рённеберга (Маршалловы Острова) оказать им помощь в проведении неофициальных консультаций по этому вопросу.

2. Выводы

46. На своем 11-м заседании, состоявшемся совместно с ВОО 10 ноября, ВОКНТА решил препроводить неофициальное предложение председателей вспомогательных органов Конференции Сторон для дальнейшего рассмотрения (см. FCCC/СР/1988/СРP.4).

---

5/ Документ FCCC/СР/1988/L.8. Полный текст этого решения, принятого КС, см. решение 16/СР.4.

#### **iv. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 4 повестки дня)

##### **1. Ход работы**

47. ВОКНТА рассмотрел этот вопрос на своих 7-м, 8-м и 9-м заседаниях, состоявшихся соответственно 5, 8 и 9 ноября.

48. На своем 7-м заседании Председатель отметил, что одним из вопросов, которые должны быть рассмотрены ВОКНТА в рамках этого пункта повестки дня, является вопрос, касающийся методологии подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I. По этому вопросу на рассмотрение ВОКНТА были представлены следующие документы: FCCC/SBSTA/1998/7, FCCC/SBSTA/1998/8 и FCCC/SBSTA/1998/MISC.6 и Add.1-2. На этом заседании с заявлением выступил представитель Центра сотрудничества ЮНЕП в г. Ризо (Дания).

49. С заявлениями по этому вопросу выступили представители четырех Сторон, в том числе один - от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

50. Кроме того, на своем 7-м заседании одна из Сторон подняла дополнительный вопрос в рамках этого пункта повестки дня, касающийся имеющихся технологий по ограничению и сокращению выбросов гидрофторуглеродов и перфторуглеродов и взаимосвязи между Киотским протоколом и Монреальским протоколом по веществам, разрушающим озоновый слой. С заявлениями по этому вопросу выступили представители 12 Сторон.

##### **2. Выводы**

51. На своем 9-м заседании, состоявшемся 10 ноября, ВОКНТА принял следующие выводы по методологическим вопросам, касающимся подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I:

а) ВОКНТА принял к сведению информацию, представленную секретариатом относительно подготовки рабочего совещания, которое должно состояться в Бонне 9-11 декабря 1998 года с участием экспертов по методологиям, включенных в реестр, а также экспертов из других соответствующих организаций в целях разработки предложений по решению методологических вопросов, определенных Сторонами и секретариатом в ходе обработки кадастров парниковых газов, включенных во вторые национальные сообщения (FCCC/SBSTA/1998/7 и FCCC/SBSTA/1998/8). Он решил, что в качестве отправного момента для рассмотрения этого вопроса на указанном рабочем совещании следует использовать варианты, разработанные секретариатом, и первоначальную информацию, представленную Сторонами;

б) ВОКНТА также принял к сведению информацию о втором рабочем совещании, которое должно быть организовано во исполнение просьбы ВОКНТА, высказанной на его

восьмой сессии, в Бонне в течение марта 1999 года с участием представителей Сторон в целях рассмотрения уточнений, добавлений и поправок к пересмотренным руководящим принципам подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I (решение 9/CP.2);

с) ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению доклад, представленный ЮНЕП под названием "Mitigation and Adaptation Cost Assessment: Concepts, Methods and Appropriate Use 6/ в качестве вклада ВОКНТА в реализацию программы работы по методологиям, утвержденной на шестой сессии ВОКНТА;

d) ВОКНТА просил секретариат включить следующие вопросы в повестку дня рабочего совещания, упомянутого выше в подпункте а): методы, подготовка сообщений и последствия процесса и процедур рассмотрения. Он отметил, что одной из целей этого совещания могло бы явиться определение приоритетов для рассмотрения целевой группой МГЭИК по национальным кадастрам ПГ. Обсуждение процедур рассмотрения включает рассмотрение кадастровых данных, представляемых ежегодно Сторонами;

e) ВОКНТА просил секретариат подготовить к его десятой сессии доклад с изложением уточнений, добавлений и поправок к пересмотренным руководящим принципам подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I (решение 9/CP.2), в частности к разделу, посвященному кадастрам ПГ, с учетом информации, которая будет получена на обоих рабочих совещаниях;

f) ВОКНТА просил секретариат подготовить первоначальный доклад по элементам процесса рассмотрения, связанного с кадастрами ПГ, включая углубленное рассмотрение, на основе вопросов, определенных на обоих рабочих совещаниях и в материалах, представленных Сторонами, для рассмотрения на его десятой сессии в целях передачи соответствующей информации ВОО. ВОКНТА просил Стороны представить информацию по элементам процесса рассмотрения до 1 марта 1999 года;

---

6/ Издан Центром сотрудничества ЮНЕП по вопросам энергетики и окружающей среды, Национальная лаборатория Ризо, Дания, 1998 год. Этот документ можно получить по запросу в Центре сотрудничества ЮНЕП по вопросам энергетики и окружающей среды по следующему адресу: Risø National Laboratory, P.O. Box 49, DK 4000 Roskilde, Denmark.

g) ВОКНТА предложил Сторонам представить первоначальную информацию по вариантам, рассмотренным в документе FCCC/SBSTA/1998/8, до 1 декабря 1998 года и дополнительную информацию до 1 марта 1999 года в целях сведения ее воедино и издания в качестве документа серии "MISC";

h) ВОКНТА просил секретариат подготовить программу работы по методологическим вопросам, касающимся статей 5, 7 и 8 Киотского протокола, для ее рассмотрения на десятой сессии с учетом мероприятий МГЭИК и других соответствующих организаций и в соответствии с решением 8/CP.4 7/;

i) ВОКНТА просил секретариат представить на его десятой сессии информацию о выбросах, обусловленных использованием топлива судами и самолетами, осуществляющими международные перевозки, с учетом результатов работы, которая проводится в настоящее время Международной морской организацией (ИМО) и Международной организацией гражданской авиации (ИКАО). Он принял к сведению информацию, представленную ИКАО, и поручил секретариату просить представителей ИКАО и ИМО представить ВОКНТА на его десятой сессии доклад о проводимой ими работе;

j) ВОКНТА призвал Программу МГЭИК-ОЭСР-МЭА по национальным кадастрам парниковых газов представить как можно скорее ВОКНТА результаты совещания экспертов по анализу отзывов стран на пересмотренные руководящие принципы МГЭИК 1996 года и по устранению неопределенностей в национальных кадастрах ПГ;

k) ВОКНТА просил секретариат проконсультироваться с МГЭИК через посредство совместной рабочей группы по вопросам, касающимся комплексного совместного плана подготовки программы в области кадастров, охватывающей научные и оперативные аспекты и предусматривающей четкое разделение обязанностей между МГЭИК и секретариатом Конвенции.

52. На своем 8-м заседании, состоявшемся 9 ноября, ВОКНТА решил рекомендовать соответствующий проект решения для его принятия КС на ее четвертой сессии о взаимосвязи между работой по защите стратосферного озонового слоя и работой по сохранению глобальной климатической системы: вопросы, касающиеся гидрофторуглеродов и перфторуглеродов 8/.

---

7/ Документ FCCC/CP/1998/L.19.

8/ Документ FCCC/CP/1998/L.7. Полный текст данного решения, принятого КС, см. решение 13/CP.4.



53. Представитель Российской Федерации выступил с возражением по пункту 3 настоящего решения по процедурным соображениям.

#### **v. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

(Пункт 5 повестки дня)

54. На своем 9-м заседании, состоявшемся 10 ноября, ВОКНТА рассмотрел проект доклада о работе своей девятой сессии (FCCC/SBSTA/1998/L.8). С заявлением выступил представитель одной Стороны.

55. На этом же заседании ВОКНТА уполномочил Председателя завершить с помощью секретариата доклад о работе сессии.

#### **vi. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

56. На своем 9-м заседании, состоявшемся 10 ноября, Председатель, поблагодарив всех участников за их вклад в успешное завершение сессии и выразив особую признательность правительству Аргентины за проведение сессии у себя в стране, объявил сессию закрытой.

Приложение

Документы, представленные девятой сессии Вспомогательного органа  
для консультирования по научным и техническим аспектам

FCCC/CP/1998/1 и Add.1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/CP/1998/2	Мероприятия, осуществляемые совместно: рассмотрение прогресса на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1). Второй сводный доклад о мероприятиях, осуществляемых совместно
FCCC/CP/1998/3	Вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/CP.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола. Записка Председателей Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению
FCCC/CP/1998/6	Доклад о ходе работы в области передачи технологии: проект программы работы
FCCC/CP/1998/7	Доклад о развитии сетей наблюдения за климатической системой
FCCC/CP/1998/INF.3	Мероприятия, осуществляемые совместно: рассмотрение прогресса на экспериментальном этапе (решение 5/CP.1). Обновленная информация, касающаяся мероприятий, осуществляемых совместно
FCCC/CP/1998/INF.4	Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3. Доклад о работе предварительного рабочего совещания ВОКНТА о землепользовании, изменениях в землепользовании и лесном хозяйстве в связи с Киотским протоколом
FCCC/CP/1998/MISC.1 и Add.1 и 2	Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3. Изменения в землепользовании и лесное хозяйство. Материалы, представленные Сторонами
FCCC/CP/1998/MISC.2	Всеобъемлющий доклад о развитии сетей наблюдения за климатической системой
FCCC/CP/1998/MISC.5 и Add.1-3	Разработка и передача технологий (решение 13/CP.1). Материалы, представленные Сторонами

FCCC/CP/1998/MISC.7 и Add.1-4	Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3. Статья 6 Киотского протокола. Статья 12 Киотского протокола. Статья 17 Киотского протокола. Мероприятия, осуществляемые совместно. Компиляция материалов, представленных Сторонами
FCCC/CP/1998/MISC.9 и Add.1 и 2	Вопросы, связанные с Киотским протоколом. Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3. Изменения в землепользовании и лесное хозяйство. Материалы, представленные Сторонами
FCCC/CP/1998/MISC.11 и Add.1	Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3. Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств
FCCC/CP/1998/L.1/Rev.1	Участие в контактных группах
FCCC/CP/1998/L.4	Исследования и систематическое наблюдение: рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
FCCC/CP/1998/L.5	Изменения в землепользовании и лесное хозяйство: рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
FCCC/CP/1998/L.7	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам: рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
FCCC/CP/1998/L.8	Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательства: рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
FCCC/CP/1998/L.16	Разработка и передача технологий (решение 13/CP.1): рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
FCCC/CP/1998/L.19	Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3: подготовка к первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола
FCCC/CP/1998/CRP.2	Мероприятия, осуществляемые совместно: обзор прогресса, достигнутого на экспериментальном этапе

- (решение 5/CP.10): совместная рекомендация  
Вспомогательного органа для консультирования по научным  
и техническим аспектам и Вспомогательного органа по  
осуществлению
- FCCC/CP/1998/CRP.3      Вопросы, касающиеся пункта 5 решения 1/CP.3: статья  
6 Киотского протокола. Статья 12 Киотского протокола.  
Статья 17 Киотского протокола: проект решения,  
подготовленный Председателями Вспомогательного органа  
для консультирования по научным и техническим аспектам  
и Вспомогательного органа по осуществлению, и проект  
предложения, представленный сопредседателями контактных  
групп по механизмам
- FCCC/CP/1998/CRP.4      Вопросы, касающиеся пункта 6 решения 1/CP.3:  
подготовка к первой сессии Конференции Сторон,  
действующей в качестве совещания Сторон Протокола
- FCCC/SBSTA/1998/5      Разработка и передача технологий: доклад о ходе работы
- FCCC/SBSTA/1998/6      Доклад Вспомогательного органа для консультирования по  
научным и техническим аспектам о работе его восьмой  
сессии, Бонн, 2-12 июня 1998 года
- FCCC/SBSTA/1998/7      Методологические вопросы, выявленные в ходе обработки  
вторых национальных сообщений: кадастры парниковых  
газов
- FCCC/SBSTA/1998/8      Методологические вопросы, связанные с кадастрами  
парниковых газов: краткое изложение вопросов и  
связанных с ними вариантов
- FCCC/SBSTA/1998/INF.1      Методологические вопросы. Вопросы, касающиеся  
изменений в землепользовании и лесного хозяйства
- FCCC/SBSTA/1998/MISC.6  
и Add.1 и 2      Подходы к решению методологических вопросов,  
касающихся национальных сообщений Сторон, включенных  
в приложение I. Дополнительные материалы,  
представленные Сторонами
- FCCC/SBSTA/1998/L.7      Научные и методологические аспекты предложения  
Бразилии

FCCC/SBSTA/1998/L.8	Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его девятой сессии
FCCC/SBSTA/1998/CRP.1	Разработка и передача технологий. Проекты решений четвертой сессии Конференции Сторон, предложенные Группой 77 и Китаем
FCCC/SBSTA/1998/CRP.6	Исследования и систематическое наблюдение (статьи 4.1 <i>г</i> ) и 5 Конвенции)
FCCC/SBSTA/1998/CRP.7	Изменения в землепользовании и лесное хозяйство
FCCC/SBSTA/1998/CRP.8	Взаимосвязь между работой по защите стратосферного озонового слоя и работой по сохранению глобальной климатической системы: вопросы, касающиеся гидрофторуглеродов и перфторуглеродов
FCCC/SBSTA/1998/CRP.9	Воздействие одиночных проектов на выбросы в период действия обязательств
FCCC/SBSTA/1998/CRP.10	Методологические вопросы
FCCC/SBSTA/1998/CRP.11	Разработка и передача технологий (решение 13/СР.1)
FCCC/SB/1998/MISC.1 и Add.1/Rev.1; Add.2; Add.3/Rev.1 и Add.4-6	Подготовительная работа, необходимая для проведения четвертой сессии Конференции Сторон по вопросам, перечисленным в пункте 5 решения 1/СР.3. Материалы, представленные Сторонами
FCCC/SB/1998/CRP.3	Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе
FCCC/AGBM/1997/MISC.1/Add.3	Осуществление Берлинского мандата. Предложения Сторон
FCCC/TP/1998/1	Технический документ об условиях передачи технологии и ноу-хау. Препятствия и возможности, связанные с передачей технологии